
**Bekanntmachung
von Berichtigungen
zu der Neufassung der Anlagen A und B
zu dem Europäischen Übereinkommen über die
internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR)**

Vom 23. Dezember 2015

Zu der Anlage der Bekanntmachung der Neufassung der Anlagen A und B zu dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) vom 17. April 2015 (BGBl. 2015 II S. 504, Anlageband) werden nachfolgend die Corrigenden der UN/ECE WP.15 ECE/TRANS/242/Corr. 1 in Englisch, ECE/TRANS/242/Corr. 2 in Französisch, ECE/TRANS/242/Corr. 3 in Englisch und ECE/TRANS/242/Corr. 4 in Französisch und eine deutsche Übersetzung sowie Berichtigungen der deutschen Fassung des Anlagebandes bekannt gemacht.

Berlin, den 23. Dezember 2015

Bundesministerium
für Verkehr und digitale Infrastruktur
Im Auftrag
Rein

**European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)
 (applicable as from 1 January 2015)**

Corrigendum

Note: Corrigenda to this edition, as well as any new amendments to Annexes A and B of ADR which might enter into force before the next edition is published, will be made available on the United Nations Economic Commission for Europe website at the following address:

<http://www.unece.org/trans/danger/danger.html>

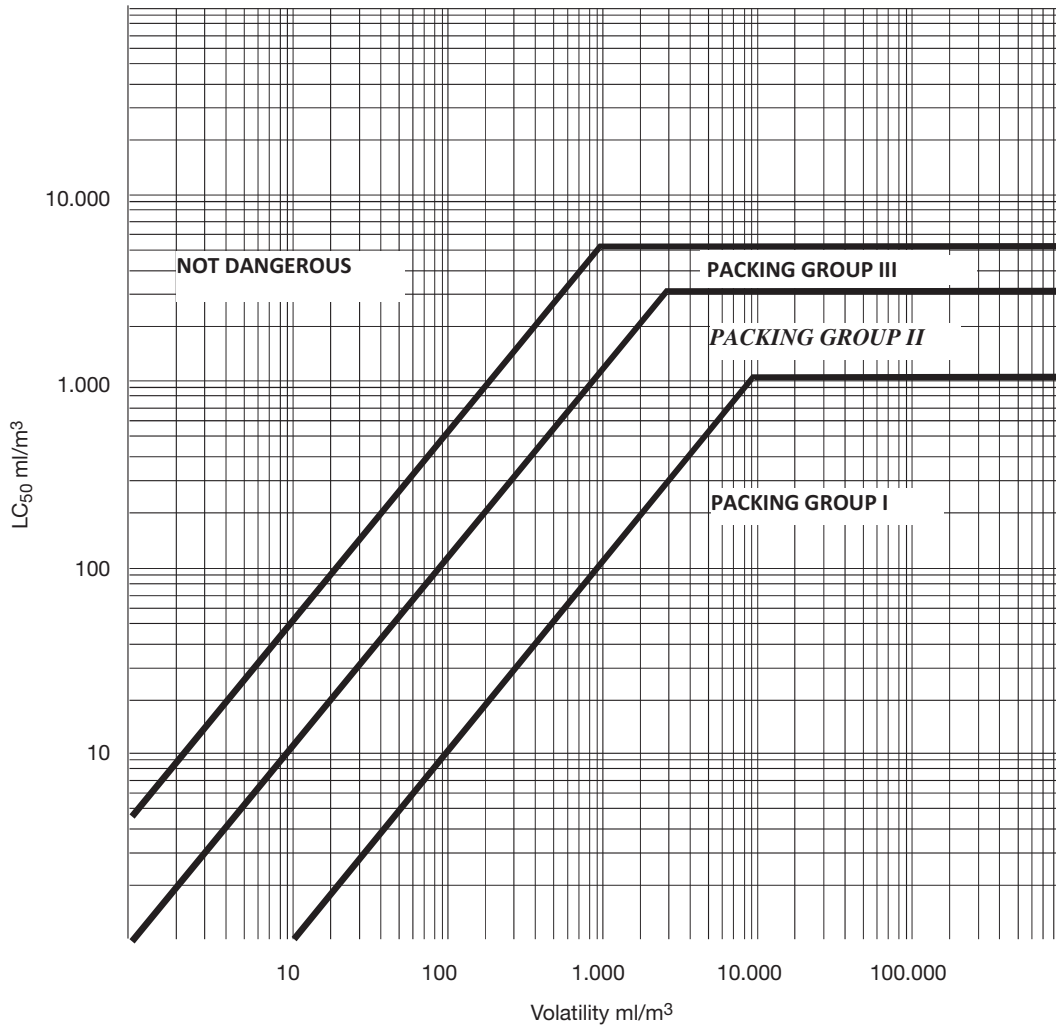
Volume I

1. Chapter 2.2, 2.2.41.4, in the column for SELF-REACTIVE SUBSTANCE

For 2,2' -AZODI(ISOBUTYRONITRILE read 2,2' -AZODI(ISOBUTYRONITRILE)

2. Page 187, Chapter 2.2, para. 2.2.61.1.8

Replace the existing figure with the following



3. Pages 324 and 325, Chapter 3.2, Table A, UN No. 1202, second entry, column (2)

For EN 590:2004 read EN 590:2009 + A1:2010

4. Page 326, Chapter 3.2, Table A, UN No. 1203, column (6)

For 534 363 read 363 534

5. **Page 334, Chapter 3.2, Table A, UN No. 1286, second entry for packing group II, column (8)**
At the beginning, *insert* P001
6. **Page 334, Chapter 3.2, Table A, UN No. 1286, all entries for packing group III, column (8)**
At the beginning, *insert* P001
7. **Page 369, Chapter 3.2, Table A, UN No. 1792, column (12)**
For L4BN SGAN *read* SGAN L4BN
8. **Page 462, Chapter 3.2, Table A, UN No. 3090, column (6)**
After 230 *insert* 310
9. **Page 462, Chapter 3.2, Table A, UN No. 3091, column (6)**
After 230 *insert* 360
10. **Page 510, Chapter 3.2, Table A, UN No. 3481, column (6)**
For 376 377 360 *read* 360 376 377
11. **Page 515, Chapter 3.2, Table A, UN No. 3509**
Move the alphanumeric codes VC2 and AP10 from column (16) to column (17).
12. **Page 514, Chapter 3.2, Table A, UN No. 3513 in column (5)**
For 2.2+5.5 *read* 2.2+5.1

Volume II

13. **Page x, Table of Contents, 7.3.3**
Delete Special
14. **Page 583, Chapter 9.2, para. 9.2.3.1.1**
Delete or Directive 71/320/EEC³

ECE/TRANS/242/Corr.1
English only

Rectificatif

Réf. Numéro de vente: F.14.VIII.1
(ECE/TRANS/242, Vol. I et II)Novembre 2014
New York et Genève**Accord européen relatif au transport International des marchandises dangereuses par route (ADR)
(en vigueur le 1^{er} janvier 2015)****Rectificatif**

Nota: Tout rectificatif à cette édition ainsi que tout amendement aux annexes A et B de l'ADR entrant en vigueur avant la publication de la prochaine édition seront disponibles sur le site web de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe à l'adresse suivante:

<http://www.unece.org/trans/danger/danger.html>

Volume I

- 1. Pages 272 et 273, chapitre 3.2, tableau A, pour le No. ONU 0121, colonne 2**
Au lieu de NFLAMMATEURS lire INFLAMMATEURS
- 2. Pages 322 et 323, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 1202, première ligne de la page, colonne 2**
Au lieu de EN 590:2004 lire EN 590:2009 + A1:2010
- 3. Pages 322 et 323, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 1203, colonne 6**
Au lieu de 534 363 lire 363 534
- 4. Pages 332, 333, 334 et 335, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 1286, deuxième rubrique pour le groupe d'emballage II, colonne 8, au début**
Ajouter P001
- 5. Pages 332, 333, 334 et 335, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 1286, toutes les rubriques du groupe d'emballage III, colonne 8, au début**
Ajouter P001
- 6. Pages 374 et 375, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 1792, colonne 12**
Au lieu de L4BN SGAN lire SGAN L4BN
- 7. Pages 450 et 451, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 2775, première ligne, colonne 2**
Insérer PESTICIDE CUIVRIQUE SOLIDE TOXIQUE
- 8. Pages 484 et 485, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 3090, colonne 6, après 230**
Ajouter 310
- 9. Pages 484 et 485, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 3091, colonne 6, après 230**
Ajouter 360
- 10. Pages 546 et 547, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 3481, colonne 6**
Au lieu de 376 377 360 lire 360 376 377
- 11. Page 551, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. ONU 3509**
Déplacer les codes VC2 et AP10 de la colonne 16 à la colonne 17.
- 12. Pages 550 et 551, chapitre 3.2, 3.2.1, tableau A, pour le No. 3513, colonne (5)**
Au lieu de 2.2+5.5 lire 2.2+5.1
- 13. Page 555, chapitre 3.2, 3.2.2, tableau B, première colonne, dernière ligne**
Au lieu de Acétone lire Acétoïne
- 14. Page 633, chapitre 3.3, disposition spéciale 373, alinéa (a) (i)**
Substituer au texte existant
La pression absolue dans chaque détecteur ne doit pas dépasser 105 kPa à 20 °C;

Volume II

- 15. Page x, Table des matières**
Supprimer spéciales
- 16. Page 201, chapitre 4.5, 4.5.1.1**
Substituer au texte existant
4.5.1.1 Les déchets constitués par des matières des classes 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 8 et 9 peuvent être transportées dans des citernes à déchets opérant sous vide conformément au chapitre 6.10, si les dispositions du chapitre 4.3 autorisent le

transport en citernes fixes, citernes démontables, conteneurs-citernes ou caisses mobiles citernes. Les déchets constitués par des matières affectées au code-citerne L4BH dans la colonne (12) du Tableau A du chapitre 3.2 ou à un autre code-citerne autorisé selon la hiérarchie au 4.3.4.1.2, peuvent être transportés dans des citernes à déchets opérant sous vide avec la lettre «A» ou «B» figurant dans la partie 3 du code-citerne tel qu'indiqué au No. 9.5 du certificat d'agrément pour les véhicules conformément au 9.1.3.5.

17. Page 260, chapitre 5.5, 5.5.3.3.3, au début

Insérer Les colis contenant un agent de réfrigération ou de conditionnement doivent être transportés dans des véhicules et conteneurs bien ventilés.

ECE/TRANS/242/Corr.2
Français seulement

Corrigendum
Ref. Sales No.: E.14.VIII.1
(ECE/TRANS/242, Vol. I and II)
July 2015
New York and Geneva

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)
(applicable as from 1 January 2015)

Corrigendum

Note: As soon as they are issued, corrigenda to the published versions of ADR, as well as amendments entering into force before the next version, are made available on the United Nations Economic Commission for Europe web site at the following address:

www.unece.org/trans/danger/danger.html

Volume I

1. Chapter 3.2, Table A, UN Nos. 1687, 1700, 2016, 2017, column (15)

For (D/E) read (E)

2. Chapter 3.2, Table A, UN No. 2212, column (6)

Insert 542

3. Chapter 3.2, Table A, UN No. 2590, column (6)

Delete 542

4. Chapter 3.2, Table A, UN Nos. 3132 PGI and 3135 PGI, column (15)

For (B/E) read (E)

5. Chapter 3.2, Table A, UN No. 3315, column (15)

For (C/E) read (E)

Volume II

6. Chapter 4.2, 4.2.5.2.6, Portable tank instruction T50, for UN 1060

For Methylacetylene read Methylacetylene

7. Chapter 5.2, 5.2.1.7.5

For 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 to 6.4.22.4, 6.4.23.4 to 6.4.23.7 and 6.4.24.2 read 1.6.6.2.1, 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 to 6.4.22.4 and 6.4.23.4 to 6.4.23.7

8. Chapter 6.2, 6.2.4.1, in the table, for EN 14427:2013, in the first column

For EN 14427:2013 read EN 14427:2014

9. Chapter 6.7, 6.7.4.14.10

Delete , 6.7.4.14.5

10. Chapter 8.1, 8.1.5.3, footnote 3

For EN 141 read EN 14387:2004 + A1:2008

11. Chapter 9.1, 9.1.3.5, table note 1

Delete Annex 7 of

ECE/TRANS/242/Corr.3
Original: English
(This corrigendum does not apply to the French version)

Rectificatif

Réf. Numéro de vente: F.14.VIII.1
(ECE/TRANS/242, Vol. I et II)Juillet 2015
New York et Genève**Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR)
(en vigueur le 1^{er} janvier 2015)****Rectificatif**

Nota: Dès qu'ils sont publiés, les rectificatifs aux versions publiés de l'ADR et les amendements entrant en vigueur avant la parution de la version suivante sont mis à disposition sur le site internet de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe à l'adresse suivante:

www.unece.org/trans/danger/danger.html

Volume I

1. **Chapitre 1.6, 1.6.1.28**
Au lieu de EN ISO/IEC lire EN ISO/CEI
2. **Chapitre 1.8, 1.8.6.4.1 (deux fois), 1.8.6.8 (deux fois)**
Au lieu de EN ISO/IEC lire EN ISO/CEI
3. **Chapitre 2.2, 2.2.7.2.4.1.3, alinéa c)**
Au lieu de est complètement enfermée lire soit complètement enfermée
4. **Chapitre 3.2, Tableau A, Nos ONU 1687, 1700, 2016 et 2017, colonne (15)**
Au lieu de (D/E) lire (E)
5. **Chapitre 3.2, Tableau A, No ONU 2212, colonne (6)**
Ajouter 542
6. **Chapitre 3.2, Tableau A, No ONU 2590, colonne (6)**
Supprimer 542
7. **Chapitre 3.2, Tableau A, No ONU 3132 groupe d'emballage I et No ONU 3135 groupe d'emballage I, colonne (15)**
Au lieu de (B/E) lire (E)
8. **Chapitre 3.2, Tableau A, No ONU 3315, colonne (15)**
Au lieu de (C/E) lire (E)

Volume II

9. **Chapitre 4.1, 4.1.4.1, P200, 12), 1.3, note a, titre de la Directive 84/527/CEE**
Substituer au titre existant
Directive 84/527/CEE du Conseil du 17 septembre 1984 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié
10. **Chapitre 4.7, 4.7.1.1**
Au lieu de classes ou divisions lire classes
11. **Chapitre 4.7, 4.7.1.2**
Substituer au texte existant
Sous réserve de l'agrément de l'autorité compétente (voir 7.5.5.2.3), les matières ou objets explosibles de la classe 1 peuvent être transportés en colis placés dans des compartiments spéciaux conformes au 6.12.5, si leur emballage est autorisé conformément au chapitre 4.1 et que leur transport est autorisé conformément aux chapitres 7.2 et 7.5.
12. **Chapitre 4.7, 4.7.2.1, a)**
Au lieu de contenance capacité est supérieure ou égale ou supérieure lire capacité est supérieure ou égale
13. **Chapitre 4.7, 4.7.2.1, b)**
Au lieu de contenance capacité lire capacité
14. **Chapitre 4.7, 4.7.2.2**
Supprimer normes
15. **Chapitre 4.7, 4.7.2.3**
Au lieu de explosives explosibles en mélange ou flegmatisées lire explosibles en mélange ou
16. **Chapitre 5.2, 5.2.1.7.5**
Au lieu de 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 à 6.4.22.4, 6.4.23.4 à 6.4.23.7 et 6.4.24.2 lire 1.6.6.2.1, 5.1.5.2.1, 6.4.22.1 à 6.4.22.4 et 6.4.23.4 à 6.4.23.7

17. **Chapitre 5.4, 5.4.1.2.1, a), premier tiret**
Au lieu de article lire objet
18. **Chapitre 5.4, 5.4.1.2.1, a), deuxième tiret**
Au lieu de articles lire objets
19. **Chapitre 5.5, 5.5.3.7.1**
Au lieu de CONDITIONEMENT lire CONDITIONNEMENT
20. **Chapitre 6.2, 6.2.2.11 (trois fois), 6.2.3.6.1 (trois fois)**
Au lieu de EN ISO/IEC lire EN ISO/CEI
21. **Chapitre 6.2, 6.2.4.1, dans le tableau, pour EN 14427:2013, dans la première colonne**
Au lieu de EN 14427:2013 lire EN 14427:2014
22. **Chapitre 6.2, 6.2.6.3.1.2**
Au lieu de récipient ou cartouche pour pile à combustible lire d'une cartouche à gaz ou d'une cartouche pour pile à combustible
23. **Chapitre 6.4, 6.4.11.2, Tableau 6.4.11.2 Note de bas de tableau a**
Substituer au texte existant
a) Si un colis contient plusieurs matières uranifères avec différents enrichissements en U-235, la valeur correspondant à l'enrichissement le plus élevé doit être utilisée pour Z.
24. **Chapitre 6.4, 6.4.23.2, c)**
Au lieu de 5.1.5.2.1 a) v) lire 5.1.5.2.1 a) v), vi) ou vii)
25. **Chapitre 6.7, 6.7.4.14.10**
Supprimer , 6.7.4.14.5
26. **Chapitre 6.8, 6.8.4 TA4 et TT9**
Au lieu de EN ISO/IEC lire EN ISO/CEI
27. **Chapitre 8.1, 8.1.5.3, note de bas de page 3**
Au lieu de EN 141 lire EN 14387:2004 + A1:2008
28. **Chapitre 9.1, 9.1.3.5, Note de bas de tableau 1**
Supprimer l'annexe 7 de

ECE/TRANS/242/Corr.4
Français seulement

(Übersetzung)

Hinweis:

Die deutsche Übersetzung bezieht sich nur auf Korrekturen der deutschen Fassung sowie Berichtigungen der deutschen Fassung des Anlagebandes. Diese werden in chronologischer Reihenfolge bekannt gegeben.

TEIL 1

- 1.2.1** In der Begriffsbestimmung von „Kombinations-IBC mit Kunststoff-Innenbehälter“ „aus einem Rahmen“ ändern in:
„aus einer *baulichen Ausrüstung*“.
In der Begriffsbestimmung von „starrer Kunststoff-IBC“ „mit einem Rahmen“ ändern in:
„mit einer *baulichen Ausrüstung*“.
[Diese Änderung betrifft nur den deutschen Text.]

TEIL 2

- 2.2.51.1.7** In Absatz b) (iii) „Verpackungsgruppe II“ ändern in:
„Verpackungsgruppen I und II“.
[Diese Änderung betrifft nur den deutschen Text.]
- 2.2.52.1.17** In der Bem. „Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil II Kapitel 20 und Abschnitt 28.4“ ändern in:
„Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil II Abschnitt 20 und Prüfreihe E in Abschnitt 25“.
[Diese Änderung betrifft nur den deutschen Text.]

TEIL 3**Kapitel 3.3**

- SV 61** „offizielle Bezeichnung für die Beförderung“ ändern in:
„offizielle Benennung für die Beförderung“.
[Diese Änderung betrifft nur den deutschen Text.]
- SV 529** Der letzte Satz erhält folgenden Wortlaut:
„Quecksilber(I)chlorid (Calomel) ist ein Stoff der Klasse 6.1 (UN-Nummer 2025).“
[Diese Änderung betrifft nur den deutschen Text.]

TEIL 6**Kapitel 6.2**

- 6.2.2.4** In der Tabelle in der Spaltenüberschrift der letzten Spalte „für die Herstellung anwendbar“ ändern in:
„anwendbar“.
[Diese Änderung betrifft nur den deutschen Text.]

TEIL 9**Kapitel 9.1**

- 9.1.1.1** Im ersten Satz streichen:
„Anhang 7“.